

## Die Top-Ziele



- Mont Sainte-Odile in Ottrott (Odilienberg)
- Grüne Route „Portes Bonheur, le chemin des carrières“
- Luftkurort Le Hohwald mit Wasserfall

### und nicht zu vergessen...

- Der historische Stadtteil von Obernai
- Mittelbergheim, „schönstes Dorf Frankreichs“
- Die romanische Kirche Saints-Pierre-et-Paul in Rosheim
- Der Mont National in Obernai (Gedenkstätte) ↵
- Haus der Königl. Blankwaffenmanufaktur Klingenthal ☈
- Lern- und Erlebnisort „La Seigneurie“ in Andlau ☈
- Das Sauerkraut-Land:
  - Krautergersheim, Kapitale des Sauerkrauts
  - Meistratzheim und Sauerkrautfabrik „Le Pic“

## 15 Freizeittipps FÜR FAMILIEN



- Badespaß in Obernai: Wasserpark „L’O Espace Aquatique“ und Freibad
- Lehrbauernhof „La chèvrerie“ in Griesheim-près-Molsheim
- Bergwirtschaft Lindenhof in Le Hohwald
- Radausflüge:
  - Grüner Radwanderweg „Portes Bonheur, le chemin des carrières“ und Verleihstation „Rosalies“
  - Radwege und -touren
- Lehrpfade und Rallies
- Burgenwanderungen ↵
- Höhenluftkurort „Le Champ du Feu“
- Durch Obernai mit der Touristenbahn
- Museum der ehem. Königl. Blankwaffenmanufaktur Klingenthal ☈
- Kulturbezugspunkt „La Seigneurie“ in Andlau ☈
- Lebkuchenmuseum „Palais du pain d’épices“ in Gertwiller
- Geocache-Touren
- Spielplätze
- Karussell auf der „Place de l’Etoile“ in Obernai
- Hochseilgarten „Parc Alsace Aventure“ zwischen Le Hohwald und Breitenbach
- Drachen steigen lassen am Hohbühl

## Die Weinberge



### 8 Spitzenlagen („Grands Crus“)

- Kirchberg Barr
- Zotzenberg Mittelbergheim
- Wiebelsberg Andlau
- Kastelberg Andlau
- Moenchberg Andlau und Eichhoffen
- Muenchberg Notthalten
- Winzenberg Blieschwiller
- Frankstein Dambach-la-Ville

### Lokale Weinlagen

- Rouge d’Ottrott
- Klevener de Heiligenstein
- Sylvaner de Barr
- Sylvaner de Blieschwiller

### Animationen rund um den Wein

- Kellereiführungen und -verkostungen
- Weinlehrpfade
- Touristische Weinlesen
- Picknick beim Winzer
- Wein- und Winzerfeste
- Aktion „Faszinierendes Wochenende“ in den Weinbergen („Le Fascinant Week-end Vignobles & Découvertes“)

Übermäßiger Alkoholgenuss schadet der Gesundheit.

## 12 Gärten und Parks ZUM FLANIEREN

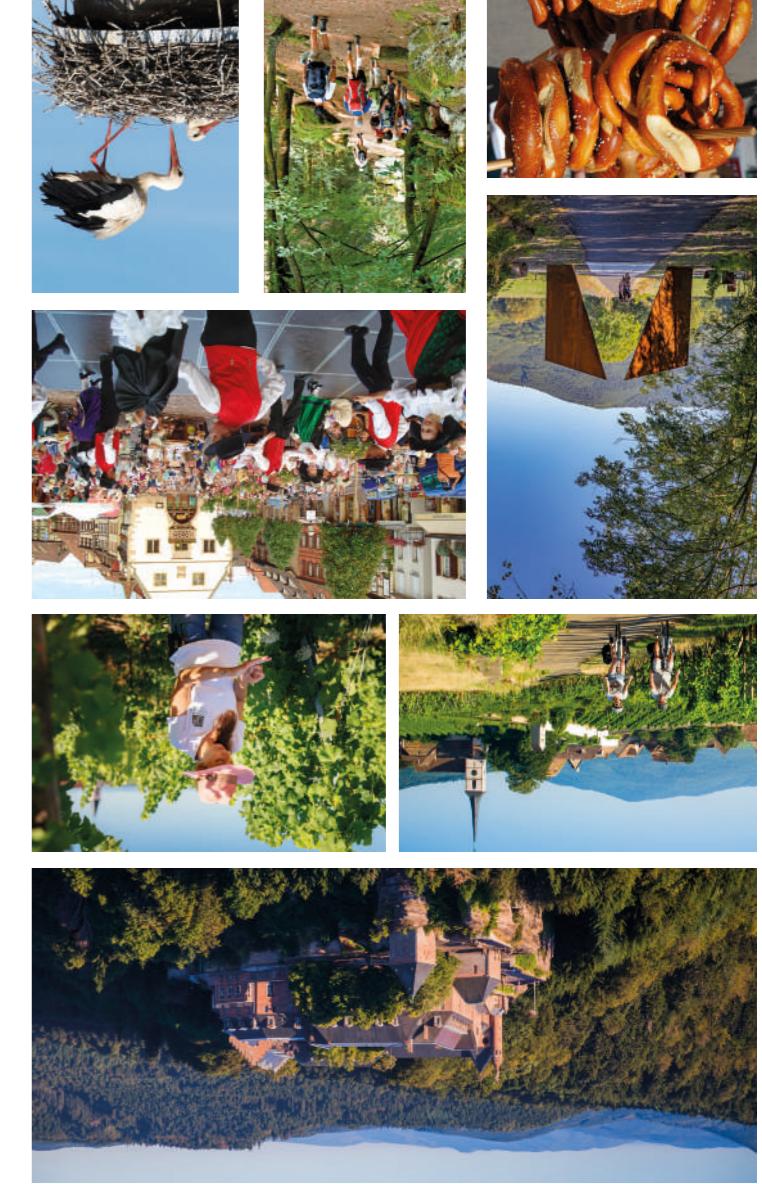
Philosophengarten

- Mollberg-Park** in Mollkirch (voranm., kostenpflichtig)
- Mittelalterlicher Garten** in Rosheim
- Rosengarten** in Rosheim (kostenpflichtig für Gruppen)
- Philosophengarten** in Boersch (kostenpflichtige Führung)
- Park „Domaine de la Léonardsau“** zwischen Obernai und Boersch
- Stadtpark** Obernai
- Engl. Garten „Domaine du Windeck“** in Ottrott
- Biblischer Garten** in Valff („Jardin du Livre“)
- Museumspark „la Folie Marco“** in Barr
- Trödlergarten** in Barr (Gruppen außerhalb der Öffnungszeiten nach Voranm., kostenpflichtig)
- Gartenanlagen rund um die alte Mühle** in Barr (nach Voranm. außerhalb der Öffnungszeiten)
- Landhausgarten Pierrot** in Epfig (nach Voranmeldung)

## Stätten der Geschichte und Kultur

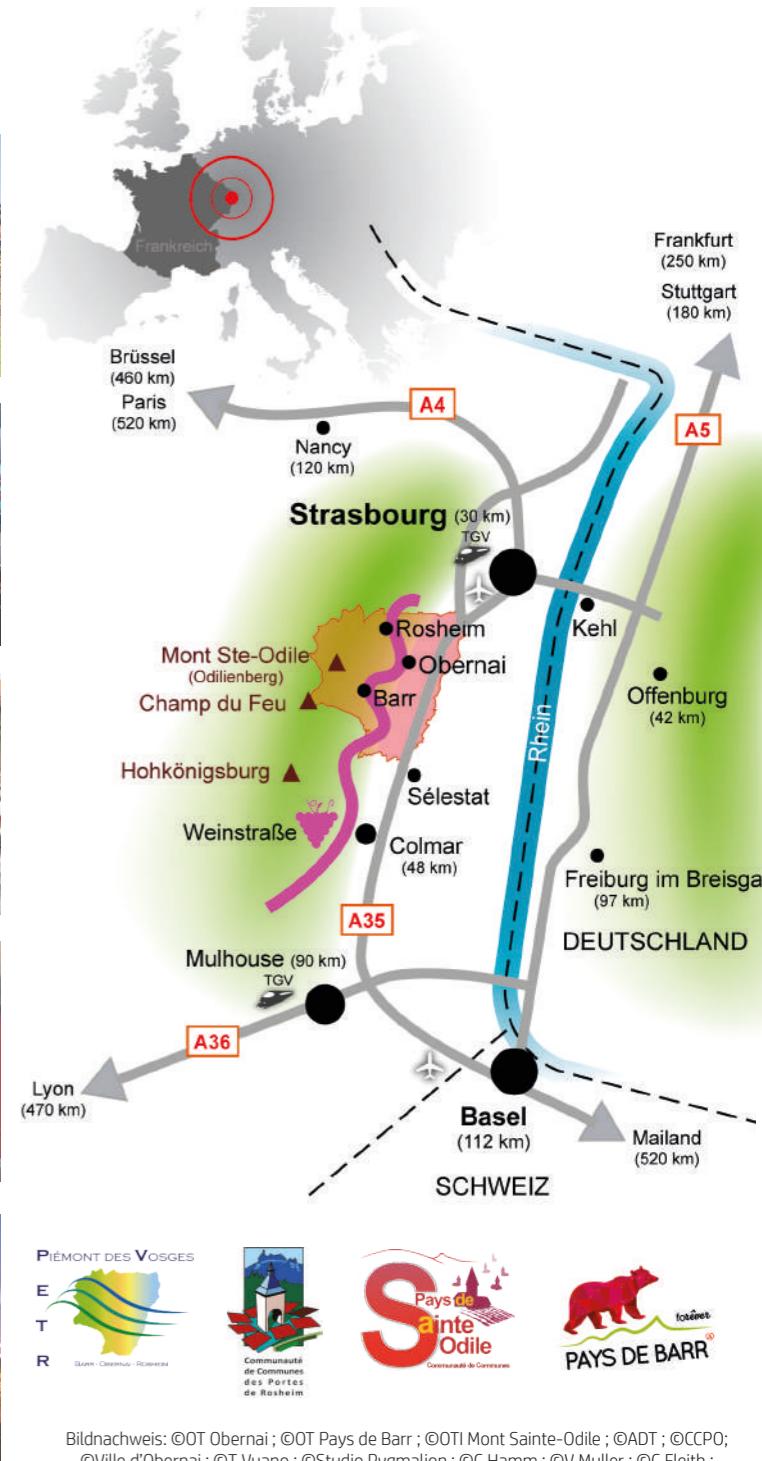


- Historische Stadtkerne: Dambach-la-Ville, Andlau mit Abteikirche, Boersch, Obernai, Rosheim und Barr
- Burgen und Schlösser ↵
- Jüdischer Friedhof Rosenwiller
- Romanische Kirche Saints-Pierre-et-Paul in Rosheim
- Romanisches Haus in Rosheim („Heidenhaus“) ☈
- Kloster Bischenberg in Bischoffsheim
- Haus der Königl. Blankwaffenmanufaktur Klingenthal ☈
- Kloster auf dem Mont Sainte-Odile und Heidenmauer in Ottrott ↵
- Nationale Gedenkstätte Obernai (Mont National) ↵
- Ruinen der Abtei Niedermunster in Saint-Nabor
- Niedernai: Glockenturm und alte Befestigung
- Museum „Folie Marco“ in Barr ☈
- Kulturerbezentrum „La Seigneurie“ in Andlau ☈
- Abtei Baumgarten in Bernardvillé
- Romanische Kapelle Sainte-Marguerite in Epfig
- Kapelle Saint-Sébastien in Dambach-la-Ville ↵



TOURISTISCHE KARTE

Mont Sainte-Odile



Bildnachweis: ©OT Obernai ; ©OT Pays de Barr ; ©OT Mont Sainte-Odile ; ©ADT ; ©CCPO ; ©Ville d’Obernai ; ©T.Vuano ; ©Studio Pygmalion ; ©C.Hamm ; ©V.Muller ; ©C.Fleith ; ©C.Dumoulin ; ©S.Spacch ; ©P.Seners ; ©ClairdeNuit

## Wanderungen und Radtouren

### Mit dem Drahtesel

- Grüner Radwanderweg zu den Steinbrüchen „Portes Bonheur, le chemin des carrières“ (Voie Verte)
- Radweg der elsässischen Weinberge – Fernradweg „EuroVélo 5 – Via Romea Francigena“ ☈
- Touren für jedermann, von entspannt bis sportlich

### Fahrradverleih

- E-Bikes in den Verkehrsälmern von Rosheim, Ottrott, Barr, Obernai und Dambach-la-Ville – Genusstour „Croq’véllo“
- Verleihstation „Rosalies“ in Boersch
- Segway-Touren in Heiligenstein

### Wandern

- im Weinberg:** Winztour in Rosheim, Weinlehrpfad auf dem Schenkenberg in Obernai, Zotzenberg in Mittelbergheim ...
- mit Spiel & Spaß:** Holzfäller-Waldlehrpfad Grendelbruch („Au Pays des Bûcherons“), Koboldetour in Rosheim („balade espiègle“), Skizzenwanderung „Rando’Croquis“, „Randoland“...
- thematisch:** „Von Hügeln zu Reben“ in Rosenwiller, Skulpturenpfad („sentier des merveilles“), Pilgerpfad in Ottrott, Jakobsweg, Pflanzenlehrpfad („Véronica“) in Reichsfeld, Wandern an der Ehn in Obernai...

## Events quer durchs Jahr

MÄRZ

Venezianischer Karneval in Rosheim



Zirkuskunstfestival „Pisteurs d’Etoile“ in Obernai

Frühlingsmarkt in Obernai

APRIL MAI

Blues-Jazz-Festival „Les Résonnantes“ in Rosheim



Internationaler Triathlon von Obernai

JUNI

„Winzer feiern den Münsterkäse“ in Rosheim



Holzfällerfest in Grendelbruch

Sommerkonzerte in Rosheim an den Sonntagvormittagen



Konzertreihe „Estivales“ in Barr und Obernai

Musikfestival Obernai



Straßenfestival „Clair de Rue & Clair de Nuit“ (Kleinkunst & Musik) im Pays de Barr

Abende mit Folklore und Vesperbrot in Obernai

JULI - AUGUST

„Rosheim feiert“ und „Mittelalterfest“ in Rosheim (im Wechsel)



Stadtlauf „Foulées des 4 Portes“ in Rosheim

Bio-Messe „Biobernai“



Sauerkrautfest Krautgersheim

Kürbisfest in Rosheim



Burgentrail Ottrott

Weinlesefest in Barr

Weihnachtsmärkte und -programm (Rosheim, Grendelbruch, Obernai, Barr...)

NOVEMBER DEZEMBER

GONTAKT

KONTAKT

MONT  
SAINTE  
ODILE  
TOURISME

OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL DU MONT SAINTE ODILE  
(Tourismusverband Mont Sainte-Odile)

94 rue du Général de Gaulle

F - 67560 ROSHEIM

+33 3 88 50 75 38

[www.mso-tourisme.com](http://www.mso-tourisme.com)

Obernai  
L’Alsace dont vous rêvez

OFFICE DE TOURISME D’OBERNAI

(Verkehrsamt Obernai)

Place du Belfroi

F - 67210 OBERNAI

+33 3 88 95 64 13

[www.tourisme-obernai.fr](http://www.tourisme-obernai.fr)

PAYS DE BARR  
la bûche

OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE BARR

(Verkehrsamt Gemeindeverbund Pays de Barr)

Place de l’Hôtel de Ville

F - 67140 BARR

+33 3 88 08 66 65

[www.paysdebarr.fr/visiter](http://www.paysdebarr.fr/visiter)

## Erzeugnisse DER REGION

### Genießen Sie die Klassiker der elsässischen Küche und die lokalen Spezialitäten:

„Ropfkueche“ (Brioche mit Nüssen), Sauerkrautplatte, Brezeln, Weihnachtsplätzchen („Bredele“), Männele, Gugelhupf, Flammkuchen, Lebkuchen, Münsterkäse, Schnecken, Gänsestopfleber, Geflügel, Wurstwaren, Bier, Wein, Brantweine, Schokoladen, Honig, Konfitüre...



## Märkte



### Ganzjährig am Vormittag:

**Mittwoch:** Bischoffsheim, Andlau, Dambach-la-Ville

**Donnerstag:** Obernai

**Freitag:** Rosheim

**Samstag:** Grendelbruch, Obernai (Bio), Barr

### Nachmittags:

**Dienstag:** Grendelbruch

**Freitag:** Mollkirch

### In der Sommersaison Abendmärkte:

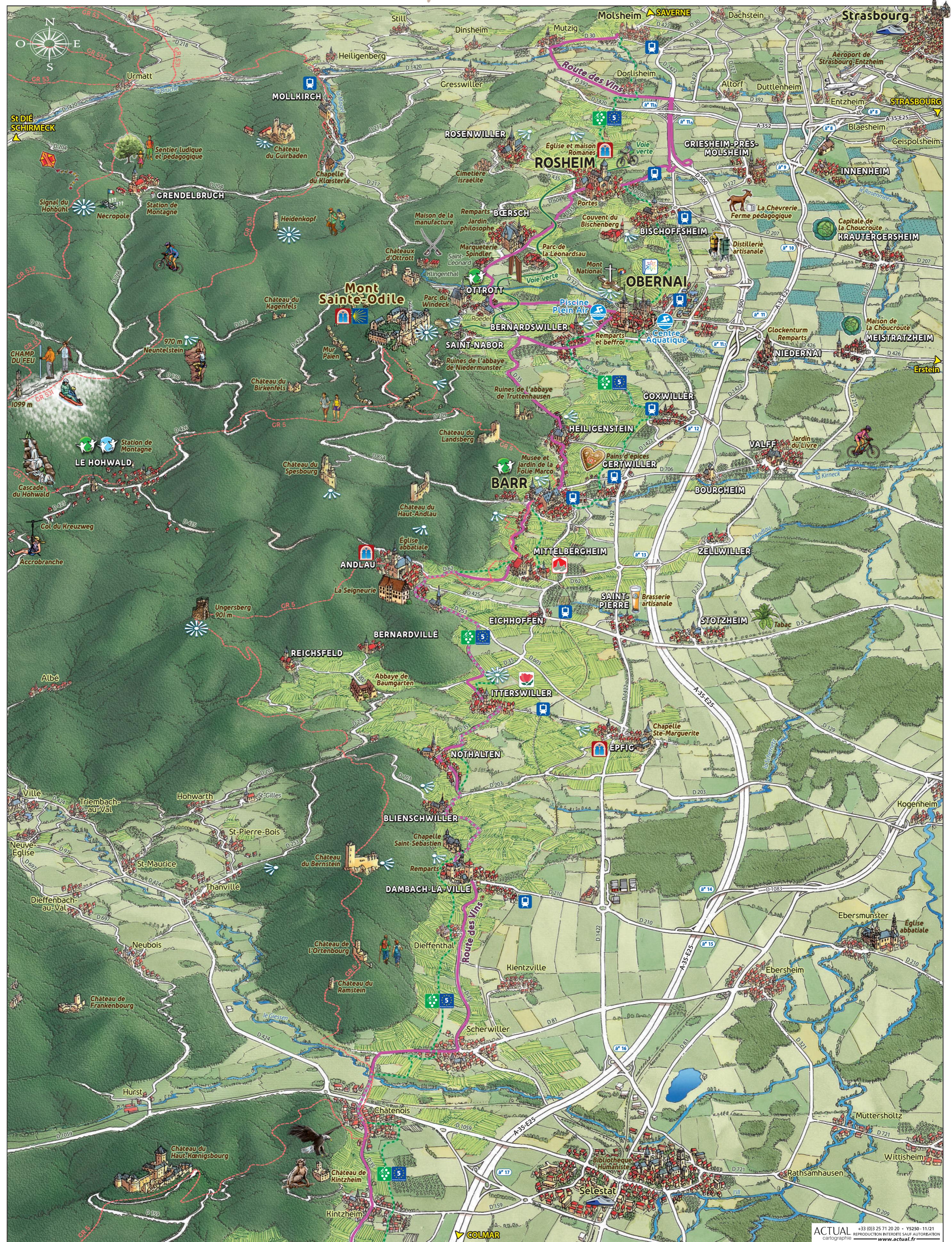
**Montag:** Dambach-la-Ville (Bauernmarkt, 17-21 Uhr)

**Dienstag:** Rosheim, Barr (Erzeuger- und Handwerkermarkt, 18-21 Uhr)

**Mittwoch:** Mittelbergheim (Regionale Produkte, 17-20 Uhr)

**Freitag:** Le Hohwald (Bergbauernmarkt, 17-20 Uhr)

**Sonntag:** Epfig (Regionale Produkte, 18-22 Uhr)



Chemins de Grandes Randonnées (GR)  
Hiking trails  
Fernwanderwege

Voie verte  
Portes Bonheur, le chemin des carrières  
Green Way  
Grüne Route

Point de vue  
Viewpoint  
Aussichtspunkt

Les Plus Beaux Détours de France  
Off-the-beaten-track places  
Die schönsten Umwege Frankreichs

Station Verte  
"Station Verte" Resort  
Naturaler Ferienort

Gare TGV  
TGV station  
TGV-Bahnhof

Véloroute du Vignoble d'Alsace - EuroVélo 5  
Alsatian vineyard bike trail  
Radweg der elsässischen Weinberge

Vignoble  
Vineyard  
Weinberge

Chemin de  
St-Jacques-de-Compostelle  
The road to Santiago  
Jakobsweg

Route romane  
Romanesque art road  
Romatische Straße

Village de Neige  
Family winter sports resort  
Familäler Wintersport

Route des Vins d'Alsace  
Alsatian Wine Road  
Elsässische Weinstraße

Production de choux à choucroute  
Sauerkraut cabbage production  
Herstellung von Sauerkraut Kohl

Les Plus Beaux Villages de France  
Most picturesque villages of France  
Die schönsten Dörfer Frankreichs

Villes et Villages Fleuris - 4 fleurs  
4 flower-winning flower-decorated  
towns and villages  
Blumenengeschmückte Städte und Ortschaften

Gare  
Train station  
Bahnhof

ACTUAL  
cartographie  
+33 (0)3 25 71 20 20 - Y5250-11/21  
REPRODUCTION INTERDITE SAUF AUTORISATION  
www.actual.fr

Alsace

vignobles &  
découvertes

Route  
des Vins  
d'Alsace